

## «Восьмой» Гарри Поттер. Наконец-то в России

7 декабря в России начались продажи восьмой книги об известном волшебнике - «Гарри Поттер и Проклятое дитя». Коротко о событиях вокруг книги.

**Сразу на подмостки.** Летом прошлого года стало известно, что на седьмом романе история о Гарри Поттере еще не закончилась - автор Дж. К. Роулинг берется за продолжение. Правда, не одна, а в соавторстве с драматургом и сценаристом Джеком Торном и режиссером Джоном Тиффани. Ожидания многих поклонников оправдались, однако сюрприз был тем неожиданнее, когда выяснилось, что восьмая часть Гарри Поттера - это пьеса. Причем постановка в лондонском Palace Theatre состоится за день до выхода печатного издания. И если новость о продолжении франшизы вызвала как минимум любопытство, то к кастингу постановки у многих возникли претензии. Гермиону Грейндже (одного из центральных персонажей) в спектакле будет играть чернокожая актриса Нома Думезвени - эта новость вызвала множество споров. Сама Дж. К. Роулинг защищала в блоге актрису от нападок. Развернувшаяся полемика, впрочем, на утвержденный актерский состав постановки никак не повлияла.

**Время и место действия.** Со времен «Даров Смерти» прошло 19 лет. Гарри Поттер работает в министерстве магии. У него трое детей. Младшему сыну - Альбусу - тяжелее других справиться с популярностью, унаследованной от отца. Ему и посвящена эта пьеса. Хотя смена главных героев не означает, что история умолчит об уже полюбившейся тройке волшебников. В частности, в линии Гарри Поттера будет рассказано о борьбе с темным прошлым.

**Трудности перевода?** В России «Гарри Поттер и Проклятое дитя» выпускает издание «Махаон». Переводчик - Мария Спивак. Переиздание «поттерианы» «Махаоном» (после того как у первого российского издателя саги «Росмэн» истекли права) среди поклонников серии вызвало настояще негодование, перевод Марии Спивак подвергся нещадной критике. Ясно, что повышенная эмоциональность обсуждения мешала взвешенной и адекватной оценке нового перевода. Тем не менее, будущих читателей спешим предупредить, что стиль «Махаона» в российском издании восьмой части на месте: «Хогварц» (ранее - «Хогвартс»), «квидиши» («квиддич»), «Упивающиеся смертью» («Пожиратели смерти»).

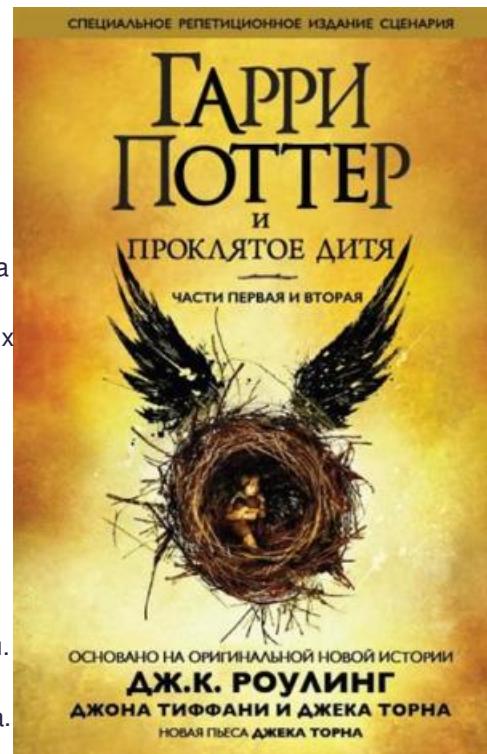
Стартовый тираж книги - 150 тыс. экземпляров.

фото: [livelib.ru](#)

Автор: Александр Стронгардт © Babr24.com КУЛЬТУРА, КУЛЬТУРА, РОССИЯ, ИРКУТСК 7753  
09.12.2016, 13:52

URL: <https://babr24.com/?ADE=152968> Bytes: 2335 / 2226 [Версия для печати](#) [Скачать PDF](#)

Поделиться в соцсетях:



Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [ВКонтакте](#)

Связаться с редакцией Бабра:

[newsbabr@gmail.com](mailto:newsbabr@gmail.com)

Автор текста: **Александр Стронгардт.**

#### **НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:**

Телеграм: @babr24\_link\_bot  
Эл.посы: newsbabr@gmail.com

#### **ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:**

эл.посы: bratska.net.net@gmail.com

#### **КОНТАКТЫ**

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь  
Телеграм: @bur24\_link\_bot  
Эл.посы: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова  
Телеграм: @irk24\_link\_bot  
Эл.посы: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская  
Телеграм: @kras24\_link\_bot  
Эл.посы: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская  
Телеграм: @nsk24\_link\_bot  
Эл.посы: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин  
Телеграм: @tomsk24\_link\_bot  
Эл.посы: tomsk.babr@gmail.com

Прислать свою новость

#### **ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:**

Рекламная группа "Экватор"  
Телеграм: @babrobot\_bot  
Эл.посы: eqquatoria@gmail.com

#### **СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:**

Эл.посы: babrmarket@gmail.com

Подробнее о размещении

Отказ от ответственности

Правила перепечаток

Соглашение о франчайзинге

Что такое Бабр24

Вакансии

Статистика сайта

Архив

Календарь

Зеркала сайта